



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> Building Condition Reports RFSO		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ755-161694/A		<b>Date</b> 2016-01-27
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EQ755-161694		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-5-38148 (035)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-035-2093		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-12-18
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-02-02</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Woodhall, Lauren		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl035
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 512-5873 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Ontario Region		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EQ755-161694/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EQ755-161694

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
PWL-5-38148

Id de l'acheteur - Buyer ID  
pwl035  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

### **Demande de soumissions – Modification 001**

Cette modification vise à répondre aux questions d'un entrepreneur.

- Q1. La section A 2.1 dresse la liste de tous les systèmes et bâtiments sur place qui devront être évalués. Pouvez-vous préciser quels éléments architectoniques sont inclus? Est-ce que cela inclut les finis intérieurs et le mobilier – est-ce que cela fera partie de l'examen?
- R1. On trouvera une liste complète à AA 1.4.2.
- Q2. L'article A 2.2.1, Examen ponctuel, précise que les études seront de portée variée tout dépendant du sujet. Pouvez-vous donner un échantillon de travaux à inclure dans cette partie de la soumission? Nos tarifs horaires varient grandement tout dépendant de la nature des travaux et nous voudrions pouvoir indiquer un prix exact.
- R2. Notre document décrit un échantillon d'éléments qui pourraient exiger une analyse approfondie (voir A 2.2.1 pour plus de détails). Toute étude peut inclure une ou plusieurs disciplines. Le tarif horaire est fixe. Le nombre d'heures variera tout dépendant de l'énoncé des travaux.
- Q3. L'annexe F – Offre de prix, page 80 de 84 – Nous avons des ingénieurs à l'interne compétents pour certains des éléments à la section II Sous-experts-conseils spécialistes. Cependant, il n'y a pas de place pour inclure cette information dans la section I Expert-conseil principal. Devrions-nous inclure notre équipe de spécialistes internes sur le formulaire dans la catégorie Expert-conseil principal?
- R3. Inscrivez-les dans la section adéquate « Sous-expert-conseil/spécialiste principal » et précisez le nom de votre entreprise sur la liste « Nom de l'entreprise ».
- Q4. Annexe G – Identification de l'équipe, page 82 de 84 – Nous avons des ingénieurs internes dans la catégorie Expert-conseil principal pour certains des éléments de la section II Sous-experts-conseils spécialistes. Cependant, il n'y a pas de place pour les inscrire dans la section I Expert-conseil principal. Comment pouvons-nous inscrire notre équipe de spécialistes internes sur le formulaire?
- R4. Inscrivez-les dans la section appropriée « Sous-expert-conseil/spécialiste principal » et précisez le nom de votre entreprise sur la ligne « Nom de l'entreprise ».

N° de l'invitation - Solicitation No.  
EQ755-161694/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EQ755-161694

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
PWL-5-38148

Id de l'acheteur - Buyer ID  
pwl035  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- Q5. Annexe E Section 2.2 – Limite de pages (50 pages) –
- a. Est-ce que les curriculums vitæ ont inclus dans cette limite de pages?
  - b. Nous voudrions inclure l'annexe et y faire référence dans le nombre de pages limite.  
Est-ce que les pages d'annexe seront prises en considération dans l'évaluation?
- R5. a. Les curriculums vitæ inclus dans l'annexe E sont inclus dans la limite de pages.  
b. Les pages d'annexe seront prises en considération dans l'évaluation, mais veuillez noter qu'elles doivent également être incluses dans le nombre de pages maximum.
- Q6. Annexe E Section 2.2 – Limite de pages (50 pages) –
- a. Est-ce que les études de cas d'expérience de projet font partie du nombre de pages maximum?
  - b. Nous voudrions inclure l'annexe et y faire référence dans le nombre de pages limite.  
Est-ce que les pages d'annexe seront prises en considération dans l'évaluation?
- R6. a. Les études de cas d'expérience de projet sont incluses dans le nombre maximum de pages.  
b. Les pages d'annexe seront prises en considération dans l'évaluation, mais veuillez noter qu'elles doivent également être incluses dans le nombre de pages maximum.
- Q7. Annexe F – Offre de prix, page 80 de 84 – S'agissant de la page signature, pouvons-nous soumettre plusieurs pages avec nos signatures?
- R7. Oui.

**Toutes les autres modalités de la demande de soumissions restent inchangées.**